

Позвоните по бесплатному номеру программы «Каждая Женщина Важна», чтобы узнать, подходите ли вы под соответствующие критерии участия в данной программе:

1-800-511-2300

Понедельник - пятница с 8:30 утра до 17:00

Мы говорим на английском, испанском (нажмите 2), мандарин-Севернокитайском (нажмите 3), вьетнамском (нажмите 5), корейском (нажмите 6), и кантонском (нажмите 7) языках.

Чтобы пройти эти бесплатные осмотры для проверки на рак молочной железы и рак шейки матки, необходимо:

- проживать в Калифорнии
- соответствовать возрастным требованиям
- не иметь медицинской страховки или иметь ограниченную медицинскую страховку
- иметь медицинскую страховку с доплатой или франшизой (суммой медицинских услуг не выплачиваемая страховкой), которую вы не можете себе позволить
- иметь низкий доход семьи



В случае обнаружения рака молочной железы на ранней стадии шансы на выживание очень высоки.



Если вы соответствуете критериям участия в программе «Каждая Женщина Важна», вы будете направлены в ближайшую к вашему месту жительства клинику, принимающую участие в программе.



1-800-511-2300

<http://dhcs.ca.gov/EveryWomanCounts>

По запросу данный документ может быть предоставлен на других языках. Для получения экземпляра на другом языке, пожалуйста, свяжитесь с нами:

Every Woman Counts
PO Box 997417, MS 4600
Sacramento, CA 95899-7377
Тел. 916-449-5300
California Relay 711/1-800-735-2929

Средства для данного материала предоставлены программой «Каждая Женщина Важна» Департамента здравоохранения штата Калифорния.

6/2013

Программа Штата Калифорния «Каждая Женщина Важна»



Бесплатные осмотры груди, маммография и мазок по Папаниколау (ПАП-мазок, мазок на цитологию шейки матки)

Что представляет собой программа «КаждаяЖенщина Важна»?

Программа «Каждая женщина важна» предоставляет бесплатное обследование на выявление рака молочной железы и рака шейки матки и последующий контроль. Такое обследование включает осмотр груди, маммографию и мазок по Папаниколау (мазок на цитологию шейки матки), а также другие обследования, необходимые для женщин, соответствующих критериям участия в программе штата Калифорния.

По мере того, как женщины становятся старше, особенно после 50 лет, вероятность развития рака молочной железы и рака шейки матки повышается. Женщины должны проходить регулярные обследования на рак груди и шейки матки у врача.

Программа «КаждаяЖенщина Важна» предлагает бесплатно:

- Клинический осмотр груди и маммографию для женщин в возрасте 40 лет и старше, соответствующих критериям участия в программе
- Мазок по Папаниколау (ПАП-мазок, мазок на цитологию шейки матки) для женщин в возрасте 21 года и старше, соответствующих критериям участия в программе
- Анализ на Вирус папилломы человека (ВПЧ) для женщин в возрасте 30 лет и старше, соответствующих критериям участия в программе
- Последующие контрольные анализы в случае необходимости

Рак молочной железы - это наиболее распространенный вид рака у женщин в Калифорнии.

Почему следует проходить обследование на выявление рака молочной железы?

- Осмотр груди поможет врачу увидеть или почувствовать какие-либо изменения в груди.
- Маммография может выявить рак груди, который слишком мал, чтобы вы или ваш врач могли его почувствовать.
- Рак молочной железы, выявленный на ранней стадии, легче поддается лечению.



Как часто следует проходить обследование на выявление рака молочной железы?

Обследование груди важно для выявления рака на ранней стадии. Поговорите со своим врачом о том, когда и как часто вы должны проходить обследование на рак молочной железы.

Для получения дополнительной информации звоните по бесплатному номеру 1-800-511-2300

Рак шейки матки можно предотвратить почти на 100% с помощью регулярных по мазков Папаниколау.

Почему следует проходить обследование на выявление рака шейки матки?

- Обследованиями на выявление рака шейки матки являются мазки по Папаниколау (ПАП-мазок, мазок на цитологию шейки матки) и анализ на Вирус папилломы человека (ВПЧ).
- Мазок Папаниколау выявляет изменения в клетках шейки матки, которые могут привести к раку.
- Анализ ВПЧ выявляет вирус, который может привести к изменению в клетках шейки матки.
- Лечение этих клеточных изменений может предотвратить рак шейки матки.

Как часто следует проходить обследование на выявление рака шейки матки?

Программа «КаждаяЖенщина Важна» предлагает бесплатные мазки Папаниколау для женщин в возрасте 21 года и старше, соответствующих критериям участия в программе, а затем каждые три года в случае нормальных результатов.

Женщины в возрасте 30 лет и старше могут выбрать прохождение анализа Папаниколау наряду с анализом ВПЧ, если они желают проходить обследования каждые 5 лет. Если результаты обоих анализов нормальные, вероятность развития рака шейки матки в ближайшие несколько лет очень низкая.